

## Verpfändungsgesuch einer Schiffahrtsunternehmung

Die Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft in Zürich stellt das Gesuch um:

- a. Erhöhung des bestehenden Pfandrechts Nr.6 von ursprünglich Franken 240 000 auf 1 240 000 Franken im 2. Rang. Pfandobjekte sind sämtliche der Schuldnerin gehörenden und ihrem Schiffsbetrieb dienenden Grundstücke und Gebäude, Schiffswerften, Docks, Hafen- und Landungsanlagen; ferner der gesamte Schiffspark (ohne die Motorschiffe «Bachtel», «Glärnisch», «Limmat», «Linth», «Säntis» und die neu zu bauenden Schiffseinheiten) sowie das übrige schwimmende Material samt Ausrüstung der Docks, Werften, Hafen- und Landungsanlagen und Werkstätten, im weiteren das gesamte übrige zum Betrieb und Unterhalt gehörende Material im Sinne von Artikel 10 des Bundesgesetzes vom 26. September 1917 über die Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahn- und Schiffahrtsunternehmungen.
- b. Erhöhung des bestehenden Pfandrechts Nr.10 von ursprünglich Franken 300 000 auf 620 000 Franken im 1. Rang. Pfandobjekt ist das der Schuldnerin gehörende Motorschiff «Limmat».
- c. Erstellen eines neuen Pfandrechts von 500 000 Franken im 2. Rang. Pfandobjekte wie unter a.

Zweck: Sicherstellung eines Darlehens von insgesamt 3 Millionen Franken für die Finanzierung eines in Auftrag gegebenen und 1964 in Dienst zu stellenden 1200-Personen-Motorschiffes.

Einsprachen gegen diese Verpfändungsgesuche sind dem Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement in Bern bis und mit 9. April 1963 schriftlich einzureichen.

Bern, den 19. März 1963.

6711

**Eidgenössisches Post- und Eisenbahndepartement**  
Rechtswesen und Sekretariat

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Beim Eidgenössischen Luftamt in Bern ist in deutscher und französischer Sprache (Umfang 20 Seiten) erschienen:

### Schweizerische Luftverkehrsstatistik 1961

Dieser Bericht kann beim Eidgenössischen Luftamt, Bundeshaus-Nord, Bern 3, zum Preise von Fr. 1.50, zuzüglich Nachnahmespesen, bezogen werden.

Vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegeben:

## Geburtsgebrechen

(Eidgenössische Invalidenversicherung)

Inhalt: Gesetzliche Grundlagen. Liste der Geburtsgebrechen mit deutscher Übersetzung. Die Problematik des Begriffes Geburtsgebrechen. Die Behandlung von Geburtsgebrechen bei Erwachsenen. Die Anmeldung der einzelnen Geburtsgebrechen.

Separatdruck aus der «ZAK» (Monatszeitschrift über die AHV, IV und EO) 1961, Nrn. 5 und 6. 26 Seiten. Preis Fr. —.90.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 8.

5498

Das Bundesamt für Sozialversicherung veröffentlicht ein

## Urteilsregister AHV/IV/EO

in Karteiform. Dieses Register dient als Fundstellennachweis für alle seit 1948 publizierten Urteile aus den Gebieten der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung und der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige. Es umfasst zur Zeit 1400 Karten sowie eine Anzahl Leitkarten mit Aufsteckreitern.

Gesamtpreis für die Hauptlieferung 1948/57 und sämtliche Nachträge bis Juni 1962 Fr. 194.—. Interessenten, die nur die Nachträge ab 1961 (mit allen Karten betreffend die IV) wünschen, erhalten die Nachträge 1961/I, 1961/II und 1962/I zum Gesamtpreis von Fr. 29.70. Mit der Bestellung ist ein Abonnement auf die halbjährlich erscheinenden Nachträge verbunden. Bestellungen oder Anfragen sind an das Bundesamt für Sozialversicherung zu richten.

5498

Bei der unterzeichneten Verwaltung kann bezogen werden:

## Schweizerisches Zivilgesetzbuch

mit den bis 1. Januar 1959 erfolgten Änderungen

Preis plus Zustellgebühr

Fr. 3.— (broschiert)

1126

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

### → Zur Beachtung ←

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommt eine Teuerungszulage von 4,5% der Grundbesoldung, mindestens 450 Franken für Verheiratete und 405 Franken für Ledige, ferner die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

#### **Chefarzt der Militärversicherung**

Eidgenössisches Arztdiplom; langjährige Berufserfahrung aus Spital- oder Privatpraxis oder als Verwaltungsarzt; Befähigung zur Führung der medizinischen Sektion. Kenntnis wenigstens zweier Amtssprachen. Wenn möglich Offizier der Sanitätstruppen. Stellenantritt: 1. Januar 1964. Dienort Bern.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 10. April 1963. (3)..

Offerten an: Direktor der Abteilung für Militärversicherung, Postfach, Bern 2.

327

#### **Juristischer Beamter II, evtl. I (Sektion Recht, Wirtschaft und Finanzen)**

Jüngerer Jurist. Abgeschlossene Hochschulbildung. Interesse an Problemen öffentlich-rechtlicher Natur, Gewandtheit im Redigieren. Behandlung juristischer Fragen, vorwiegend im Gebiete des Nationalstrassenbaues.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 27. März 1963. (3..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

263

**Juristischer oder volkswirtschaftlicher Beamter II**

Abgeschlossene Hochschulbildung als Jurist oder Volkswirtschaftler. Muttersprache Italienisch mit guter Kenntnis der französischen oder deutschen Sprache. Dauerstelle. Stellenantritt nach Vereinbarung. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1963. (3...)

Offerten an: Personalchef der Eidgenössischen Fremdenpolizei, Bern.

264

**Wissenschaftlicher Experte II, evtl. I**

Abgeschlossene Hochschulbildung (Nationalökonomie). Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch; Kenntnisse in den anderen Amtssprachen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (3...)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Versicherungsamtes, Bern.

265

**Sektionschef II, evtl. I (Sektion Bauten)**

Diplomierter Bauingenieur ETH oder EPUL zur Bearbeitung von Fragen über den Bau von Schutzräumen und andern baulichen Anlagen des Zivilschutzes. Kenntnisse der französischen und wenn möglich auch der italienischen Sprache.

Besoldung: 18 620 bis 23 680, evtl. 21 190 bis 26 250 Franken.

Anmeldungstermin: 31. März 1963. (3...)

Offerten an: Bundesamt für Zivilschutz, Personaldienst, Bern 3.

278

**Mehrere Ingenieure II, evtl. I, evtl. Inspektoren**

Zur Durchführung des Bauprogrammes 1963 für das Nationalstrassennetz. Die Stellen bieten guten Ausgleich zwischen Aussendienst und Bürotätigkeit und ermöglichen, interessante Probleme des Autobahnbaues zu behandeln. Abgeschlossenes Hochschulstudium, praktische Erfahrung auf Grossbaustellen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870, 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

279

**Ingenieur II, evtl. I**

Abgeschlossene Studien als Elektroingenieur. Guter Organisator. Aufgabenbereich: Sacharbeiter für Lenkwaffensysteme und Stellvertreter des leitenden Ingenieurs. Koordination der Beschaffung, Einführung und Installation von Lenkwaffen, Bearbeitung technischer Fragen im Zusammenhang mit taktischen Erfordernissen. Unterhaltsaufgaben. Sprachen: Deutsch, Französisch, sehr gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 1. April 1963. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

303

**Adjunkt II, evtl. I des Fabrikinspektors des II. Kreises in Aarau**

Architekt, Ingenieur oder Techniker, wenn möglich mit Industriepraxis. Interesse an Fragen der Arbeitshygiene und des Arbeiterschutzes. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1963. (3.)

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, Bern 3.

318

### **Technischer Assistent II, evtl. I**

Textilpräparator(in) oder Textiltechniker(in) für konservierungstechnische Behandlung und Pflege historischer Textilien und Bekleidung. Verlangt wird umfassende Materialkenntnis auf textiltechnischem – und wenn möglich auf textilmechanischem – Gebiet. Abgeschlossene Lehre auf verschiedenen Textilbranchen, wie Nähen, Weben usw. Vorkenntnisse im Färben sowie Dekorationslehre erwünscht.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 11 090 bis 16 090 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2, Zürich

319

### **Fachkontrolleur III, evtl. II**

Abgeschlossene Berufslehre als Elektromechaniker, Radioelektriker oder der elektronischen Richtung. Eignung zur Überwachung und Koordinierung der Unterhaltsarbeiten am Übermittlungsmaterial. Befähigt für die Erteilung von Fachunterricht. Gründliche Kenntnisse des Übermittlungsmaterials. Der Einsatz erfolgt im französischen Sprachgebiet der Schweiz. Dienstort Bern oder Westschweiz. Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeit. Sprachen: Französisch und Deutsch.

Besoldung: 9580 bis 13 770, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 29. März 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

305

### **Fachspezialist, evtl. Fachkontrolleur III**

Abgeschlossene Lehre als Mechaniker. Mehrere Jahre Praxis wenn möglich im Sektor Baumaschinen. Eignung für die Abnahmekontrolle von Genie- und Luftschutzmateriale bei Lieferanten. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 8930 bis 12 030, evtl. 9580 bis 13 770 Franken.

Anmeldungstermin: 28. März 1963. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

307

### **Fachspezialist, evtl. Technischer Gehilfe I**

Abgeschlossene Lehrzeit als Schwachstromapparatemonteur oder Radiomechaniker. Befähigung zum Unterhalt elektronischer Messgeräte und deren Weiterentwicklung. Mitarbeit bei der Durchführung ballistischer Messungen.

Besoldung: 8930 bis 12 030, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 6. April 1963. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Pulverfabrik, Wimmis.

320

### **Zeichner II, evtl. I, evtl. Technischer Assistent II bei der Bauabteilung II (Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen) der SBB in Basel**

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190, evtl. 10 130 bis 14 930 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1962. (1.)

Offerten an: Bauabteilung Kreis II der SBB in Luzern.

321

**Technischer Gehilfe II, evtl. I**

Textilspezialist (Präparator) für konservierungstechnische Behandlung historischer Fahnen und Uniformen. Ausbildung oder Kenntnisse im Textilfach erwünscht. Die Arbeiten verlangen manuell geschickten und vielseitig interessierten Handwerker.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2, Zürich 1/6.

322

**Technischer Gehilfe II (Photolaborant/in)**

Abgeschlossene Berufslehre als Photolaborant(in) für alle vorkommenden Facharbeiten, vorwiegend im Grossformat.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2.

Zürich 1/6.

323

**Zeichner II, evtl. I**

Junger Maschinen- oder Bauzeichner. Guter Zeichner zur Anfertigung genauer Tuschzeichnungen als Unterlagen für Reproduktionen. Fähig zur Mitarbeit bei ballistischen Versuchen.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (2..)

Offerten an: Sektion für Schiessversuche, Thun 2.

310

**Zeichner II, evtl. I**

Ausbildung in wissenschaftlichem Zeichnen und gute Kenntnisse im technischen Zeichnen, in graphischer Gestaltung und im Schriftenmalen.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9360 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2, Zürich 1/6.

324

**Technischer Gehilfe II, evtl. I, evtl. Zeichner II, evtl. I (Forstliche Sektion)**

Abgeschlossene Berufsausbildung als Zeichner (Bauzeichner). Eignung zur rechnerischen und zeichnerischen Auswertung schneetechnischer Untersuchungen, Mithilfe bei Feldaufnahmen. Bergtüchtigkeit und Beherrschung des Skilaufs unerlässlich. Stellenantritt ab 1. April 1963 möglich.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (1.)

Offerten an: Eidgenössisches Institut für Schnee- und Lawinenforschung Weissflujoch/Davos.

325

**Chef der Zentralen Ausgleichsstelle**

Abgeschlossenes juristisches oder volkswirtschaftliches Hochschulstudium mit Verwaltungspraxis oder mehrjähriger Tätigkeit auf dem Gebiet des Rechnungs- und Revi-

sionswesens in der Wirtschaft. Vertraut mit Organisationsfragen und erfahren in der Personalführung. Kenntnis der Amtssprachen. Dienstort Genf. Eintritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 26 700 bis 31 760 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktor der Eidgenössischen Finanzverwaltung, Bern 3.

326

### **Ingenieur-Agronom I, evtl. Volkswirtschaftlicher Beamter I, evtl. Sektionschef II**

Abgeschlossenes Hochschulstudium. Fähigkeit zur umfassenden Bearbeitung von Fragen auf den Gebieten der Eier- und Geflügelwirtschaft sowie der Schlachtvieh- und Fleischversorgung; wenn möglich mit praktischer Erfahrung auf diesen Arbeitsgebieten. Eignung zur Leitung einer Dienststelle. Muttersprache Deutsch, Beherrschung der französischen Sprache.

Besoldung: 16 810 bis 21 870, evtl. 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

328

### **1 bis 2 Dienstchefs, evtl. Inspektoren**

Betriebswirtschaftliche Ausbildung oder abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung bzw. gleichwertige Ausbildung, Praxis in Buchhaltung oder Revision, Kenntnisse in der Baubranche oder im Einkauf erwünscht. Gewandtheit im Verhandeln und im schriftlichen Ausdruck. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen. Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 14 970 bis 20 030, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 18. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzkontrolle, Bern 3.

329

### **Ingenieur-Agronom, evtl. volkswirtschaftlicher Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossenes Hochschulstudium. Befähigung zur Bearbeitung betriebswirtschaftlicher und allgemein landwirtschaftlicher Fragen. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Amtssprachen und des Englischen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (2..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

302

### **Ingenieur-Agronom II, evtl. I**

Abgeschlossene Hochschulbildung. Interesse für die landwirtschaftliche Betriebsberatung. Muttersprache Französisch, gute Kenntnisse in den andern Amtssprachen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

330

### **Sekretär I, evtl. Fachtechnischer Mitarbeiter II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Wenn möglich Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Guter Stilist, gewandt im schriftlichen Verkehr. Italienische Sprachkenntnisse erwünscht. Offizier.

Besoldung: 13 170 bis 18 230, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 5. April 1963. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

331

### Waffenplatzverwalter II (Eidgenössische Waffenplatzverwaltung Chur)

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Befähigung zur Leitung einer mittleren Waffenplatzverwaltung. Sprachen Deutsch und Französisch. Wenn möglich Offizier.

Besoldung: 12 450 bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 28. März 1963. (3...)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

267

### 1 bis 2 Revisoren II, evtl. Revisoren I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung, fundierte Kenntnisse in Buchhaltung, Interesse an vielseitiger Revisionsarbeit; Kenntnisse in der Baubranche oder im Einkauf erwünscht. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen. Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 18. April 1963. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzkontrolle, Bern 3.

332

### Sekretär II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Absolvent einer landwirtschaftlichen Schule mit besonderen Kenntnissen auf dem Gebiete der Viehwirtschaft. Eignung für auswärtige Kontrolltätigkeit. Gute Sprachkenntnisse.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 230 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

333

### Sekretär I, evtl. II

Kaufmännische Ausbildung oder Verwaltungslehre. Offizier. Befähigung zur Mitarbeit bei der Übungsleitung der kombinierten Zivilschutzübungen und zur selbständigen Erledigung der Korrespondenzen und übrigen Büroarbeiten. Sprachen: Deutsch und wenn möglich Italienisch.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 230 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (4.)...

Offerten an: Bundesamt für Zivilschutz, Personaldienst, Bern 3.

334

### Sekretär II

Gute Allgemeinbildung, wenn möglich Abschluss einer höheren Mittel- oder Handelsschule oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung für selbständige Korrespondenz- und Redaktionsarbeiten sowie für organisatorische Aufgaben. Arbeitsgebiet: Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 11 770 bis 16 800 Franken.  
Anmeldungstermin: 4. April 1963. (2.).  
Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung.

335

#### **Kanzleisekretär II, evtl. I, evtl. Sekretär II**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Praktische Erfahrung als Einkäufer. Kenntnisse auf dem Gebiete des Übermittlungsmaterials erwünscht. Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.  
Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.  
Anmeldungstermin: 10. April 1963. (2.).  
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

336

#### **Kanzleisekretär II, evtl. I, evtl. Sekretär II (Administrativer Leiter des Grenzsanitätspostens Brig)**

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur administrativen Leitung eines Grenzsanitätspostens (Organisation, Korrespondenz, Rechnungswesen). Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse des Italienischen. Dienstort Brig.  
Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.  
Anmeldungstermin: 30. März 1963. (1.)  
Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Bollwerk 27, Bern.

338

#### **Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur Erledigung von administrativen Arbeiten eines Divisionsbüros. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Offizier oder Unteroffizier. Dienstort Chur.  
Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.  
Anmeldungstermin: 26. März 1963. (3...)  
Offerten an: Kdo. Gebirgsdivision 12, Bahnhofplatz 12, Chur.

272

#### **Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II (Waffenplatz Sitten)**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung zur selbständigen Erledigung administrativer Arbeiten; sicheres Auftreten. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. März 1963. (2.)  
Offerten an: Abteilung für Artillerie, Bern 25.

306

#### **Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Verwalter der Sammlung von Photographien auf dem Gebiet der Kunst und des Kunsthandwerks (Organisation, Beschriftung, Register, Auskunft, Bestellung). Verlangt werden Sinn für Organisation, Interesse für Geschichte und Kunst. Mittelschulbildung erwünscht.  
Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.).  
Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2, Zürich 1/6.

337

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für die Bearbeitung von administrativen Aufgaben und Korrespondenz. Fourier oder Rechnungsführer. Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 6. April 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Territorialdienst und Luftschutztruppen, Seftigenstrasse 264, Wabern/BE.

339

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung und Interesse für Tätigkeit im Kanzleidienst und Registraturwesen. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in Französisch und Englisch. Dienstantritt baldmöglichst.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 4. April 1963. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

340

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II, evtl. I**

Gute allgemeine Bildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung mit mehrjähriger Praxis. Befähigung zu selbständigem Arbeiten. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache. Wenn möglich Offizier oder Unteroffizier.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1963. (3.).

Offerten an: Abteilung für Mechanisierte und Leichte Truppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25.

341

**Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von administrativen Aufgaben. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 29. März 1963. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

308

**Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gute Allgemeinbildung und rasche Auffassungsgabe. Eignung zu selbständiger und zuverlässiger Arbeit für Vertrauensposten mit vielfältigen Aufgaben. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 6. April 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern.

342

**Kanzlist II (Registaturbeamter)**

Fähigkeitszeugnis als kaufmännischer oder Verwaltungsangestellter. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse in einer zweiten Amtssprache, nicht über 28 Jahre alt.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. März 1963. (1.)

Offerten an: Abteilung für Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements, Bern 3.

343

**Bürodiener II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, wenn möglich mit einfacheren Büroarbeiten vertraut, Maschinenschreiben. Gute Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 4. April 1963. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

344

**Bürodiener II, evtl. I**

Jüngere Arbeitskraft mit Handelsschulbildung für Kanzlei- und Archivierungsarbeiten; gute Schreibmaschinenkenntnisse. Muttersprache Deutsch mit Kenntnissen der französischen Sprache. Führerausweis für Personenwagen erwünscht.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 4. April 1963. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

345

**Bürodiener II, evtl. I**

Jüngerer, aufgeweckter Mann für die Besorgung des Aktenumlaufes, des Kurrierdienstes sowie zur Mithilfe bei leichteren Kanzleiarbeiten. Führerausweis für Personenwagen erwünscht.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 4. April 1963. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

346

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch. Dienstort: Chur. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 26. März 1963. (3...)

Offerten an: Kdo. Gebirgsdivision 12, Bahnhofplatz 12, Chur.

300

**2 Kanzleihilfinnen II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1963. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Thun.

347

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Italienisch, Kenntnisse der deutschen Sprache erwünscht. Dienstort Bellinzona.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1963. (3.).

Offerten an: Kdo. Territorialbrigade 9, Bellinzona.

348

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 29. März 1963. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

315

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten, Gewandtheit im Maschinenschreiben und in deutscher Stenographie; kaufmännischer Lehrabschluss erwünscht, aber nicht Bedingung. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse. Stellenantritt: 1. Juli 1963.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1963. (3.).

Offerten an: Abteilung für Militärversicherung, Personaldienst, Postfach, Bern 2.

340

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Gute Maschinenschreiberin, Eignung für allgemeine Kanzleiarbeiten, wenn möglich mit Handelsschulbildung, kaufmännischer oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 30. März 1963. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Bern.

317

**Gehilfin**

Fähigkeit für Kontroll- und allgemeine Büroarbeiten. Kenntnisse im Maschinenschreiben.

Besoldung: 7800 bis 9000 Franken.

Anmeldungstermin: 6. April 1963. (1.)

Offerten an: Sektion für Ein- und Ausfuhr, Bern 3.

350

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	11
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.03.1963
Date	
Data	
Seite	733-744
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 055

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.